

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ.



OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

ТРИ ЦЕНТИ · PPK XLV. Ч. 15. Джерзі Ситі, Н. Дж., середа, 20-го січня,

VOL XLV. No. 15. Jersey City, N. J., Wednesday, January 20, 1937. THREE CENTS

ЗА ПОСЕРЕДНИЦТВО УРЯДУ В СТРАЙКУ

ДІТРОЙТ. — Губернатор стеїту Мішіген, Мерфі, виїхав до Вашингтону, щоб добитися від федерального уряду вміщення в автомобільний страйк. Виїзд Мерфі до Вашингтону показує, що всякі заходи губернатора довести до конференції спірних сторін не повелись. Його заходи розбилися через те, що на замовлену Мерфі конференцію явилися представники ведучої страйк юнії, але представники Генеральної Моторової Корпорації не прийшли.

Тимчасом атмосфера в Флінті через зірвання переговорів стала сильно напружена. Побойються нових зривів. Губернатор домагається від організації робітників, що не годяться на страйк, так званого „Флінт Алайенс“, щоб вона держалася підчас переговорів на заднім плані.

З Вашингтону доносять, що секретарка праці, Перкінс, заявила своє розчарування з приводу розбиття конференції між юнією страйкарів і Генеральною Моторовою Корпорацією та заявила свою готовність конферувати з губернатором Мерфіем. Припускають теж, що Мерфі відвідає президента Рузвельта в Білій Дому.

ДЕМОНСТРАЦІЯ СТРАЙКУЮЧИХ МОРЯКІВ У СТОЛИЦІ

ВАШИНГТОН. — Понад 1,200 страйкуючих моряків з охідних портів Америки взяли участь у демонстрації проти проєктованого морського закону д-ра Ковпланда.

Делегації демонстрантів відвідали секретарку праці Перкінс, секретаря торгівлі Ропера та сенатора Ковпланда. Вони домагалися, щоб конгрес відкинув законопроект Ковпланда, а замість цього ухвалив проєкт конгресмена Сировича.

Страйкарі демонстрували вулицями міста, не зважаючи на дощ, а коли прийшли під будинок департаменту торгівлі, секретар торгівлі казав їх запросити до урядового ресторану в цьому будинку на теплу каву.

УРЯД УЖЕ НЕ БУДЕ ПРОДАВАТИ СТАРИХ КОРАБЛІВ.

ВАШИНГТОН. — На домагання морської комісії федеральний уряд уже не буде продавати дальших 162 кораблів з воєнного часу, щоб у цей спосіб додати товчок до будівництва нових.

Старі кораблі перегляне комісія; добрі будуть задержані урядом на будучу евентуальну потребу, а недобрі будуть розібрані.

ЗАКИДАЮТЬ МОНОПОЛІЗАЦІЮ ДОСТАВИ МЯСА КОРАБЛЯМ.

НЬО ЙОРК. — На переслухання перед федеральним урядом закинуто тут, що два великі різницькі підприємства, а саме Армура й Свіфта, монополізували доставку мяса кораблям.

ЩЕ НЕ ЗНАЙШЛИ ВИНОВНИКІВ УБИВСТВА В ОПЕРІ

НЬО ЙОРК. — Поліційні агенти, що розсліджували вбивство Франка Чічера, що згинув, пробитий ножом на бенкеті в бальовій салі дому опери Мангеттен, прийшли до переконання, що винуватки цього вбивства втекли з бенкету, ще заки поліція прийшла на розслід.

Стверджено, що бійка почалася підчас промови Гровера Гвейлена. При одному з бенкетових столів почався гармідер. Гості при інших столах запротестували проти цього. З близького стола піднявся чоловік, підійшов до стола Чічера й крикнув: „Шат он!“ Чоловіки схопили за крісла. Полетіли повітрям тарілки. В цій салі настав такий шум, що Гвейлен мусів перервати свою промову. Нагло повітря роздер крик якоїсь жінки. На білій сорочці Чічера показалася кров і він упав на землю. Блиснув ніж удруге й Чічеро дістав ще один удар у плечі. Трицять-літній Томас Крофорд упав на землю від удару кріслом по голові. Капельмайстер оркестри пробував успокоїти зібраних танцюючих, але ніхто не хотів танцювати.

За 5 хвилин на салю ввійшла поліція, замкнула всі виходи з салі й почала переслухання. Поліцаї були певні, що вбивники ще на салі. По переслухання, що тривало 7 годин, поліція випустила гостей, переконана, що вбивники втекли до її приходу. Шукають тепер 3 гостей, котрих опис подали свідки бійки.

ГРАБІЖНИЦЬКИЙ НАПАД НА ЗБОРИ ВETERANІВ.

НЬО ЙОРК. — На збори постою Американського Легіону в Іст Флетбуш напали в понеділок коло 11-тої години вночі грабіжники й ограбили зібраних на яку тисячу доларів.

ЗМІНА КОРОЛІВ НАНЕСЛА КУПЦЯМ ВТРАТИ.

Через абдикацію короля Едварда купці в Торонті (Канада) понесли поважні втрати, особливо ті, що спровадили з Англії товари, позначені в честь коронації короля Едварда VIII. Одна тільки фірма спровадила 10,000 стінних календарів по 40 ц. один, які представляли короля Едварда в коронаційній строю і в короні. На них тепер не буде запотребовано. Є попит тільки за поштовими значками з обличчям Едварда.

ПРАЦЯ БДЖІЛ.

Устійняли, що 1 кг. меду це збірка з 15 мільйонів цвітів. Чоловік, що хотів би на вір бджоли зібрати кілька меду, мусів би зужити на те коло 25,000 годин. Дорога, що її перебули бджоли при збиранні 1 кг. меду, є коло 240,000 км., це є нею можна опоясати шість разів земну кулю на рівниці.

МАЧУХА КАТУВАЛА ДИТИНУ.

У Варшаві в 5-тій рано прохолоді знайшли на вул. Ордона під паркомом 11-літню Галину Вісневську, без позначок життя. Коло дівчинки лежала пуста пляшочка оцтової есенції. Дівчинку відвезли до лікарні. Тут дівчинка відзискала свідомість і зізнала, що від довгого часу катувала її мачуха й тому вона втекла та рішилася вмерти.

ЛІКУВАННЯ ШТУЧНИМ РО- ПІННЯМ.

Француз Фашіє помітив у 1891 р., що коли при загальнім закаженню крові повстане в однім місці організму стисло зльокалізоване ропіння (напр. ропіння суглобу, жіночих органів, грудної залози), то нерідко виступає нагло зворот до ліпшого в головнім закаженні. Цю думку підхопили французькі лікарі й почали при загальних закаженнях викликати штучне ропіння в одному місці тіла. Тепер, впорскують під шкіру латки чисту терпентину (1—2 см.²), переховувану довгий час на сонці. В 36—48 годин по впорскую підстає запалення даного місця, а приблизно по 6 днях ропіння. Якщо ропіння не розвивається, то прогносту хоробивається недоброю. Коли ропіння дозріває (по 6—8 днях), тоді ропу випускають. Штучне ропіння випускають французькі лікарі при тяжких запаленнях легенів, пологовій гарячці, при запаленні мізкових оболонок при ропно-бактерійнім закаженні крові, що походить з уха, носа або при закаженні без відомого джерела. Цю методу оневидячки стосують французькі лікарі лише тоді, коли не помагають інші, звичайні методи лікування тих недуг.

Лікарі вважають штучне ропіння за „лапку на бактерії“, яка їх стягає, а потім вони гинуть під впливом терпентинного олію. На таку іншу, таке ропіння викликає збільшення числа фагоцитів, себто білих тілець крові, що проглатують такі заразні.

БУДУТЬ ПОБОРЮВАТИ КОМУНІСТІВ, А НЕ БИТИ.

Стоварищення канадійських ветеранів вирішило систематично поборювати комунізм у Канаді. У своїх зв'язках із зборів декотрі місцеві часописи подали, що голова стоварищення заявив, що ветерани поборюватимуть комуністів фізично і при нагоді відвідають комуністичні салі. З того приводу комуністи в Торонті наробили крику, кажучи: „Фашисти обіцяють нам терор і погроми!“ Але голова стоварищення ветеранів, пол. Гід, пояснив у пресі, що ветерани будуть поборювати комуністів конституційними способами, а не фізичними.

ЛЮДИНА ВИРВАНА СМЕРТІ.

Недавно в одному лондонському шпиталі вмерла підчас операції молода дівчина. Стверджено всі ознаки смерті — брак віддиху і брак дії серця. Тоді хірург отворив ножом грудну клітку і почав рукою масувати серце, наслідуючи його нормальні рухи. Рівночасно вприскував пару разів до серця адреналіну. По короткій часі дівчина, що була вже „на тім світі“, вернулася знов до життя. Цей випадок звернув увагу учених на значіння негального м'язу серця заради по смерті. Деякі пробують оживити акцію замерлого серця, діючи на нього ультратокотними електричними хвилями. Покищо ті досліди шойно в початках. Померлу людину можна вернути до життя, відновлюючи дію серця лиш тоді, коли клітини мізку ще не зазмерли, себто до кількох мінут по смерті. Наукові досліди про „воскрешування“ вмерлих є шойно в початках, зате сензаційні фільми залюбки „воскрешають“ мертвих електричністю та електромагнетним впливом.

ВИТРАТА КРОВІ У ЛЮДИНИ.

Доросла людина має коло 3.5—4 літрів крові, себто між 4.9—5.3 проц. ваги тіла. Нагла витрата крові є для життя дуже небезпечна. І так утрата коло пів літри крові викликає в дорослої людини тяжкі прояви, як омління, обниження тиску крові; витрата приблизно половини крові вже загрожуює життю. При дуже значній і скорій утраті крові появляється слабенький та приспішений пульс, шкіра блідіє та холодніє, людина відчуває острах, чує шум в ушах, перед очима бачить плями. Потім звичайно втрачає свідомість і серед дріжків умирає. Людина, котрій загрожуює смерть від скривавлення, рятують, вливаючи їй до жил 0.9 проц. розчину кухонної солі з іншим же мінеральними додатками, — т. зв. рідиною Рінгера. Дуже важко переносить втрату крові люди старі, скорочені, опасисті. Лекше переносять втрату крові жінки, яких організм, так сказатиб, зник до періодичних утрат крові; і в яких віднова крові скорше поступає. Звірі витримують більшу витрату крові, ніж людина. В однім досвіді половина досліджуваних псів витримувала втрату аж до двох третин крові.

ЛІТВІНОВ ПОЧЕСНИМ БЕЗ- БОЖНИКОМ.

Центральна рада советських безбожників іменувала советського комісара закордонних справ, Літвінов, почесним безбожником. За це відзначення Літвінов подякував письмом, у якому зазначив, що не тільки на терені советської Росії, але за границею, особливо в Лізі Націй, буде з гордістю вказувати на своє велике вирішення. Постарається теж довести, що цей титул зобов'язує його до нових діл. Врешті заявив, що до безбожницького руху приступила теж його жінка і діти та що складає на протирелігійну акцію 400 рублів.

ВІДБУДОВА БЕРЕЖАНСЬКО- ГО ЗАМКУ.

Агенція Пресс повідомляє: Підчас великої війни знищений історичний замок Сенявських у Бережанах. Тепер вирішили відбудувати цей замок.

ПЕРЕЇХАВ НА СМЕРТЬ ВЛА- СНОГО СІНА.

В Югославії машиніст державних залізниць, Правдадек, переїхав поїздом на смерть хлопця, що разом з іншими бавився на залізничній мості. Його товариші на вид поїзду втекли, а заграаний хлопець не міг утекти й попався під колеса локотини. Коли поїзд спинився, машиніст ствердив, що переїхав на смерть свого 13-літнього сина.

ВОЛИ ЗВАЛИЛИ КОМИН БУ- ДИНКУ ПОМП.

У Ясенові Пільнім, повіт Городенка, два фільварочні парубки їхали возом, запряженим волами. Для скорочення дороги переїхали коло водних поїм ПКП. Віл зачепив хомутот за дрів, перетягнутий від землі до комину поїм. Нараз 8-метровий комин стації поїм завалився й заломив дах будинку.

З ПРИКОРДОННОЇ СМУТИ ВИСЕЛИЛИ 9 ЖИДІВ.

На основі розпорядку президента Польщі про прикордонну смугу виселили з Млави дев'ятьох жидів, які були засуджені за протидержавну діяльність. Ендеки лікують!

ЯК МОЖНА ДІСТАТИСЯ ПІД ПОТЯГ.

На стації Загостинець під Воложином студент Граціян Гамерський чекав на потяг, щоб їхати до Варшави. На вид надіжджачого потягу зближився на край перону. Однак показалося, що це був потяг поспішний, який, минаючи стацію з повною швидкістю, втягнув Гамерського силою повітря під колеса. Студент згинув. Тоді батько вбитого вступив на судову дорогу проти залізничної управи, домагаючись відшкодування 80 тисяч зл. та доказуючи, що трагедія подіяла сталася наслідком недостаточного освітлення стації, браку остерогі і т. п. Однак суд відкинув цей позов, мотивуючи, що вбитий, станувши необережно на краю хідника, сам спричинив свою смерть.

БУХАРІНА ТАКИ АРЕШТУВАЛИ

МОСКВА. — Головного редактора офіційного органу Советів, „Ізвестія“, Бухаріна, тихцем усунено з його редакторського крісла і передано судовим властям. Його імя згадувано в часі процесу Зіновієва і Каменєва, та навіть після того було заряджене слідство над його особою. Слідство його ніби виправдало і він знов заняв це, дуже важне становище редактора „Ізвестій“. Та тепер його знов арештували, правдоподібно у зв'язку з процесом Радека, Сокольникові й інших, що підготовляється тепер у Москві.

ЗВІРСЬКИЙ ЗЛОЧИН БОЛЬШЕВИКІВ.

КАТЕРИНОСЛАВ (Велика Україна). — В Катеринославі сталася така подія: Велика громада безпритульних дітей, себто дітей розведених, розстріляних або засланих на Соловки батьків, знайшла собі на зиму захист в одній stodolі. В день живились ці діти жабраниною, або принагідним крадіжкою, а під ніч ховалися до цієї stodolі. Советська влада жорсток поборює волокитство дітей, але не тим способом, щоб усувати основні причини, тільки способом винищування самих безпритульних дітей. Агенти ГПУ у згаданому випадку відкрили stodolу і вночі, замкнувши двері знадвору, підпалили її. В огні знайшли смерть кількадесять безпритульних дітей.

ЯК ГОСПОДАРЯТЬ ЛІВІ В ЕСПАНІІ.

ЛОНДОН. — До Лондону доносять, що в еспанському порті Валенсії, що знаходиться тепер під владою червоних, знаходяться пак з цінними мистецькими образами Гої, Веляска, Рубенса, Мурилі й інших. Ці пак є направлені в Одесу. Ген. Франко звернувся до британського і французького уряду, щоб вони не дозволили лівим грабити еспанський наряд, та щоб заперечили вивіз цінних образів до Советів.

НАСТУП РЕВОЛЮЦІОНЕРІВ НА МАЛЯГУ.

ГІБРАЛЬТАР. — Наступ революціонерів на Малагу продовжується. В часі наступу вони здобули одно важне місце, Марбелю, що лежить на шляху до Малаги у віддаленні 35 миль. В Маладзі серед лівих настав переполох. Радіо передало заклики до населення, щоб воно йшло з лопатами на передмістя копати окопи. Революціонери бомбардували також Мадрид та кидали бомби на кораблі червоних у Барселоні.

ПРИКРИЙ ПОЛІЧНИК АМЕРИЦІ.

ЛОНДОН. — Лондонський часопис „Сондей Кронікл“ подає, що Ліндберг і його жінка, які минулого року втекли до Англії перед погрозами генгстерів, що плянували викрасти ім другу дитину, тепер рішилися прийняти англійське горожанство і лишитися в Англії раз на все. Там вони почуваються певніші, ніж в Америці.

НІМЦІ ВИХОВУЮТЬ ПОВІДНУ ВЕРСТВУ.

БЕРЛІН. — Розуміючи вагу провідної верстви в житті кожної нації, націонал-соціалістична партія Німеччини рішила запровадити спеціальні школи, в яких будуть виховуватися будучі провідники Німеччини. Вихованці тих шкіл будуть творити свого роду „аристократію“, але аристократію, оперту не на маєтку, або спадковим титулі, тільки на розумінню і досвіді правити іншими. Ці школи неситимуть офіційну назву „школи Адольфа Гітлера“.

ЗАМЕТУШЕННЯ СЕРЕД ДИПЛОМАТІВ.

РИМ. — У зв'язку з побутом ген. Герінга в Римі та його розмовами з Мусолініем чужі амбасадори, Англії і Франції, нагло виїхали додому. Це пояснюють так, що Герінг і Мусоліні придумали якийсь плян розвязки еспанського питання, і токий плян, що буде приємний і для Англії і для Франції. Сподіваються також, що після нарад у Римі бльок фашистських держав прийме більш приятельський і успокоюючий тон у міжнародній політиці.

ВІНЧАННЯ МУСОЛІНІЕВОГО СІНА.

РИМ. — Син Мусоліні, Віторіо, що має 21 літ, задумує женитися 6 лютого ц. р. Батько плянує спавити йому гучне весілля та запросити на нього „сметанку“ італійської і чужинецької аристократії. Його нареченою є вбога дівчина з одної незначної мілянської родини, Орсоля Буволі.

ЗАЛІЗНИЧА КАТАСТРОФА В ПОЛЬЩІ.

КАТОВИЦІ. — Минулої суботи сталася в Польщі, недалеко Катовиць, страшна залізнична катастрофа: особовий поїзд наїхав на товаровий, п'ять возів вискочили з шин і цілковито розбилися. Притім згинули на місці п'ять подорожних, 17 є тяжко ранених і 25 легко. Причиною катастрофи було зле наставлення зворотниці.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Edited by Editorial Committee

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1914 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

Ваш "Свобода": ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016.
В Канаді належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ЧИ ХТО ВІДІЗВЕТЬСЯ?

Друкуємо матеріал з Смого Конгресу, Обеднання, бо ми цього переконання, що це відомості, які є до певної міри джерелами до історії українського народнього життя в Америці. Та, згадуючи за це, ми хотіли звернути увагу на іншу справу. Коли відбувалася дискусія над звітами урядників Обеднання, хтось із делегатів запитався, чи був який відомістю на заклик, який був піднесений делегатами Шестого Конгресу, звернений до цього, щоб наша імміграція, чи її провідні установи, об'єдналися біля такої програми наскрізь культурної праці, яку треба виконати і щодо потреби якої не повинно бути розходжень у людей різних політичних чи релігійних переконань. Очевидно, що на цей запит була дана така відповідь, яка відповідає дійсності. А вона є того роду, що в цій справі за три останні роки ніхто не забирав ніякого голосу.

Пригадаємо, що наш орган звертав увагу нашої імміграції на потребу прийняти такої культурної кооперації. Ми не раз підкреслювали, що добро загальної справи вимагає, щоб про цю справу говорити публічно і в такий спосіб видвигати ті справи, щодо яких можлива співпраця. Бож, наприклад, не так тяжко зрозуміти загальну потребу видання української історії англійською мовою, чи видання підручника української мови, словаря і т. п. А такі видання потрібні для цілої імміграції. Вони й коштовні. А тому вже сам тільки матеріальний тягар повинен бути в якийсь спосіб розложений.

По трьох роках приходиться знову пригадувати цю справу. Дуже можливо, що вона знову буде збута мовчанкою. Та ми і тим разом свій обов'язок виконуємо. А позатим твердимо, що без огляду на те, чи хто відізнеться, справа мусить іти вперед. Ми мусимо за всяку ціну виконати намічену Обеднанням працю. Є вона мінімальна, бо обчислена на те, щоб була виконана навіть у несприятливих обставинах, і навіть тоді, коли її ввесь тягар був зложений на плечі тих, що досі таку працю виповнювали. А до тих належать у першу чергу наші читачі, члени У. Н. Союзу, себто ті, що таку культурну працю оцінюють і уможливають її виконання своєю матеріальною допомогою.

Всі ми переконані, що називають важні події, які заважають на долі нашої нації. «Всі ми стверджуємо, що треба нації об'єднання. Отже залишились слова, а приступаймо до діла. І то негайно. І то тут на своєму ґрунті — українсько-американським. Зближуймо всю нашу імміграцію, а головню — об'єднуймо молодь. Запрягаймо всіх до культурної праці. Створім принаймні сильний культурний фронт, який скріпляв би українство в Америці. А вже така праця буде великим кроком вперед.

ОПОЗИЦІЯ, АЛЕ ЧИ ПРАВДИВА?

Щось сталося. Львівське «Діло» відмежувалося від союзового універсального клубу і зачало свою політику. Цебо не так уже свою власну, як нібито опозиційну...

Та на ділі нічого тут особливого. Просто універсальні провідники побачили, що карта, на яку вони поставили, бита. Побачили, що край, який хотіли на шнурку вести за собою, від них відвертається. Отже треба було бодай для форми відхрещуватися від угодової політики й удавати опозицію.

Чи з цієї опозиції дійсно щось викристалізується? Можна твердити, що ні. І то з двох причин. Перша та, що зачали ту опозицію робити в «Ділі» не з засадничих причин. А просто побачили, що в краю не туди вітер віє, що готові ще з своєю «нормалізацією» лишитися цілковито осамітненими: генералами без армії. Отже треба ставати «принципіалістами». Подруге, нічого не може з тої опозиції вийти ще й тому, що роблять її ті самі люди, які зачали «нормалізаційний» курс. Таж той сам д-р Степан Баран був одним з головних ініціаторів нового угодового курсу в УНДО; таж він разом з О. Луцьким і В. Мудрим бивав у голови суспільності, що ліпшої політики від УНДО нема. Тепер починає критикувати поєднання союзового клубу УНДО... Хто повірить у його щирість?

Таксамо Рудницький-Кедрин. Таж він був першим з тих, що започаткували угодову лінію. Він, на спілку з пок. М. Галушинським, зачав перед кількома роками серію статей у «Ділі» під заголовком «Засадничі річі», які намовляли наш загальний союзовий клуб зійти зі шляху «безсенсовної опозиції для опозиції», за шляху «декларативних промов», за шляху засадничості, яка «не дає нічого», на дорогу і вашу волюність... Тепер цей ніхто інший, як власне він береться вчити суспільність опозиційної політики. Це теж звучить як дотеп або кпини. Крім того, цей той самий Кедрин, що писав і пише низку статей у «Бюлетені Польсько-українським», повчаючи «шопістів» обох народів, як зійтися коло одного стола і порозмовляти на тему «за нашу і вашу волюність»... Тепер цей Кедрин - Рудницький має нагоду стати опозиціоністом? Не віримо в це, ані не вірять у це суспільність. Тим більше, що ціла їх опозиційність вичерпується легкою критикою «нормалізаторів» і повчанням їх, що зле роблять свою справу, але що її всеж таки треба робити... Ціла ця маскарада це не рятівання нашої політики в Галичині, а рятівання УНДО, рятівання цієї партії від остаточної компромітації серед людності.

Цікаво, що рятувати цю партію мабуть збирається і новий «фірер» народу, Дмитро Палів. Він явно починає кокетувати універсальною «опозицією»; вже в «неприданім» органі «фірера» з'являються о-

голошення «Діла» і навики. Вже говорять, що «фірер» переговорює з М. Рудницькою (яка є в опозиції). Чи в цим є правда? Хто знає! Може, Палів завіше шукать чийогось опортя, завше еднать усіх недобитки — гетьманські, комуністичні, універські й інші. Може тепер захоче злучитися в один фронт з універською «опозицією». Бо тепер получився він вже фактично в один фронт з «Новою Зорею» Назарука до того ступня, що роблять собі беззастанні компліменти, передрукують себе взаємно і т. п.

В краю є опозиція палівська, і назаруківська і універська, але все це опозиція кон'юктуральна, і тому нічого з неї не вийде. Об'єднати живі сили краю ті мерці не потраплять. Банкроти, навіть змобілізовані, все лишаться банкрутами.

Край потребує нових людей, не зужитих штукарів...

ГОЛОВНИЙ ВОРОГ — ФРАНЦІЯ!

В Гітлеровій книзі «Моя боротьба» читаємо таке:

«Невблаганий смертельний ворог німецького народу є і буде Франція... Треба зібрати сили для остаточного активного розрахунку з Францією».

Але знищити Францію — це не є головна мета диктатора Німеччини. Він уважає «знищення Франції в дійсності тільки як засіб, щоб потім могли дати нашому народові на другім місці можливе поширення».

По суті ніщо не змінилось в напрямних лініях сучасної німецької політики, хоч Гітлер усяким способом запевняє французів, що він хоче з Францією мати «вічний мир» і що ніяких вимог до Франції Німеччина не ставить. Правда, Гітлер часто посиляє погрози проти московських большевиків і хоче показати, що він єдиний борець проти «світового большевизму». Але як собі можна уявити війну Німеччини з СССР? Між Німеччиною та Советами є Польща та балтійські держави — Литва, Латвія, Естонія. Польські провідники всі в один голос заявляють, що Польща не пустить на свою територію ні советської ні німецької армії. За-

чепити балтійські держави німцям — це значить наразити на війну з Англією. Чи може Гітлер післати велике військо в Росію через Фінську затоку Балтійського моря?

Все це показує, що плян «походу на схід», про який часто говорить довірений Гітлера Альфред Розенберг, не реальний. Теперішня Німеччина безперечно має точні і реальні пляни війни. Але в цих плянах головний удар мусить іти проти Франції. Про воєнні пляни Німеччини виразно пише професор високої технічної школи в Бравншвайгу, Банзе. Це книжка під назвою «Wehrwissenschaft» (Наука оборони). І що правда, читаць, переглянувши цю книжку, приходить до переконання, що її назва неправильна, бо в ній пишеться не про оборону, а про завоювання, імперіалістичні пляни Німеччини. На думку професора Банзе (а треба пам'ятати, що з його книжки німецька молодь учиться воєнній науці) до Німеччини мають бути прилучені Голандія, Бельгія, Данія, Чехословаччина, балтійські держави. В цих державах він бачить «німецьку расу», як у Голандії та в Данії, «отяжлілу від кривавства». Банзе передбачає, що проти цих німецьких плянів буде всіма силами боротися Франція. Тому він, як і Гітлер, ставить для Німеччини мету — знищити Францію. Банзе намічує такий плян: після перемоги над французьким військом німецька влада візьметься «перечислити» населення Франції. Банзе є тої думки, що німецький уряд і генеральний штаб зробили 1914 року велику помилку, бо забули, що між французами провідну роллю грають «расові германці». Ці «расові» люди вміли організувати оборону Франції проти Німеччини.

Тому, щоб не повторилася помилка, Банзе радить німцям, після перемоги над Францією, вивести всіх французів «німецької раси» з Франції і поселити їх, наприклад, на східній границі Прусії, де вони скоро можуть змінитися і стануть корисними членами німецької нації. Позбавлені своїх «расових» провідників, французи не будуть у силі противитися Німеччині, і так Франція стане німецькою провінцією...

Бються? Ціла Україна в вогні? Все в вогні. Гремлять гармати. Вирають люди. Прийдуть большевики і знов пройдуть по селам, містах нові порядки, нові закони, нові слова. Знов. Ага. Ганна. — Ну як? Що? Дала й?

Ганна виймає щось і подає Володькові... Лист! Відповідь! Ні. Це не відповідь. Це Володьків зямий листок у тій самій рожевій конверті. — Прочитай, — каже Ганна, — і вернула.

— І більш нічого? — І більш нічого. Тепер у неї безліч праці. Он, кажуть, большевики йдуть...

Большевики! Большевики! Большевики! Знов большевики. Знов... Ах... А як же Наталка? Що вона?...

Знак запиту і точка. Нема відповіді. Іди, Володьку. Іди геть, Шовкова тепла ніч і зорі поволі плывуть. А там десь у просторах ідуть большевики. Володько зніщений. Він може залізати собі що хвилю як першу лекцію. Отвертим і щирим не завжди безпечно бути. Розуміння твоїх почувань, не шукай у когось, а силою фактів приволоди призначити їх. Жінки. Не помічав їх існування у справжньому їх вигляді. Перший зудар з ними вплинув на хлопця мов струм холодної води на гаряче залізо. Любити їх без ненависти не можна. І тут, як і скрізь, найнебезпечнішим місцем — легковажність. (Дальше буде).

ЯК ВИГЛЯДАЄ «СВЯТОЧНА» Й ЩОДЕННА СОВЕТСЬКА ТОРГІВЛЯ.

I. Хроніка з «Вечерньої Москви».

«На днях відкривається спеціальний склеп продажу гудзиків. Там можна буде купити гудзики для білизни, одягів, плащів, футра, капелюхів, для меблів, портієр, пологів, кришок і т. д. Будуть продаватися без всяких обмежень гудзики перламутрові, металові, шкур'яні, дерев'яні, рогові, керамічні, шкляні, кістяні та інші. Гудзики всяких сортів і фасонів. По бажанні клієнтів — гудзики пришиватимуться тут же в склепі. Вже привезено до склепу величезний рекламний гудзик. Важить він 2.5 тони, в діаметрі — 3.7 метра. Скульптор Антюхін і архітекти збудували склеп в асирійсько-вавилонському стилі. Перед входом — величезний монумент крилатого бика з обличчям Сарданапала. Службовці склепу також будуть одягнені в вавилонському стилі. Балетмейстерша Кран навчила продавщиць спеціальних рухів і жестів. Завтра святочне відкриття торгівлі в згаданому склепі. Гратиме джаз, клієнтам буде запропонована перекуска, а дамам подарунки. Склеп буде прикрасою нашої столиці, а асортимент його товару зможе задовольнити найбільш широкій й вибагливій попит. Він стане зразком культурної соціалістичної торгівлі».

II. На святочному відкритті склепу.

Директор склепу докінчував свою промову: «...наприкінці, я ще раз зазначу, що тепер перед советським гудзиком відкривається широкий шлях в маси. Прошу товаришів взяти участь в перекусці, після якої почнемо перший день нашої торгівлі. Я скінчив!»

Серед публіки: «Нуж і краса! Який величний склеп збудували! Цікуючи є такий десь в Європі?»

«А який швайцар при дерах! І де тільки вони видобули такого! Справжній асирієць! Борода в нього кільцями, як в того монумента...»

«Товариш швайцар, у вас, вибачте, волосся саме ветсья, чи, так мовити, з розпорядження дирекції?»

«Ні, це перманентний ондулясін, звичайно. 63 кучері на рахунок дирекції...»

«Будь ласка, товариші, заходьте, заходьте! Раді клієнтам...»

«Але гляньте на продавщиць! Як це вони руками воруять! І звідки така грація?»

«Щож, вивчили. Їм же за це держава гроші платитиме...»

«Чого собі бажаєте, шановна громадянко?»

«Меніб гудзиків...»

«Алеж прошу, прошу! Яких собі бажаєте?»

«Таких трикутних, біленьких...»

«З радістю! Маємо: білі, трикутні, трикутні не білі, не трикутні білі і так далі. Товаришу швайцар! Дайте громадянці крісло — вона може зморенна»

«Ми прохаємо вас щось написати на пам'ятку в книзі нашого склепу»

«Таж я звичайна людина, а це для почесних гостей»

«Ні, ні! Зробіть нам таку Франка і цілу Еспанію під своїм впливом, щоб стиснути Францію з двох боків. Якщо дійде до кріватого «розрахунку» в Європі, то головна баталія буде знов у околицях, де сусідують Німеччина і Франція. Східний фронт для Німеччини був і є другорядний.

Д. М.

ласку. Громадська опінія для нас дуже дорога й важна. Ось бачите, що написав тут один знаний поет:

«От восторга пал я ніц В етом храме, пуговіц!»

«Незвичайно талановито!»

«А ось тут лише заслужений діяч науки Хлібков... Простимож і вас написати»

III. В склепі за три тижні.

«Громадяни! Ви або входьте, або виходьте! Цеж не літо тримати мені цілий час двері відкритими!»

«Зараз, товаришу швайцаре, зараз...»

«Я без вас знаю, що я швайцар. Але чому за собою двері не замикаєте? Тут же нема для вас швайцарів!»

«Вуйко, вуйко, а чого в твоїй бороді сміття?»

«От малий гебес! Ти що собі гадаєш, що я кожного дня ці 63 прокляті кучері буду розчісувати? Сміття! хай мені за це окремо платять...»

«Чи є для плаща гудзики?»

«Ні!»

«Вибачте, не чую».

«Кажу, ні!»

«Що це за крик такий?»

«Та це нації уборщиці сварились, кому черга робити порядок».

«А колиж будуть гудзики?»

«Це невідомо».

«Але може є щось відповідне? Прошу показати зразки».

«Та що я буду вам із зразками вовтузитися. Гудзик є гудзик!»

«А там у зеленій скрині?»

«Не це!»

«Але може таки покажете?»

«Яж вам ясно кажу — не це!»

«А всетаки покажіть».

«Тьфу! Ну й характер! Ну ось вам — тримайте!»

«Обурююче! Де є книга голову бете скринено? Це чорт зна що!»

«Яж вас попереджала, що це не це...»

«Обурююче! Де є книга скаргу?»

«У директора».

«Що, таке, в чому справа?»

«Ви директор?»

«Ну, а як я, то що?»

«Дайте мені книгу скаргу! Мало того, що товару нема, то ще й по голові б'ють! Дійсно культурна торгівля!»

«Ну, щож. Дайте йому книгу.. Інші вже також пробували скаргитися. Не дуже то ми боїмося».

«А тобї чого, хлопчику?»

«Мама казали купити гудзиків, біленьких, з черв...»

«Швайцар! Гони його без розмов, гони! Скільки разів казав — як прийде якась дитина — жени її в потилицю! Тут з дорослими ладу не даш, а ось тобї й малолітні! Ну, громадянино! Кінчайте вже писати! Цеж не роман пишете, а скаргу...»

Подав М. Органський.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ПОНКЕРС, Н. П. Тов. Подільська Січ, від. 8, повідомляє своїх членів, що збори відбулися в п'ятницю, 22 січня, в годині 7:30 вечір, в сали Укр. Гор. Клубу, 13 Вашингтон ул. Просимо всіх членів прийти, бо маємо важні справи до пологодження. На зборах буде вибір делегата на конвенцію. Просимо членів привітати свої місячні вкладки. Уряд на 1937 рік вибраний такий: Микола Чой, прес.; Михайло Лучинський, зас.; Василь Манзіл, фін. секр.; Пилип Гарасирик, рек. секр.; Н. Кендзерський, кас.; Петро Гарматюк, зас.; Тимко Кренца і Василь Голіат, налз. хорх; Григорій Скоробач трості на 2 роки, а на 1 рік остався Микола Мазур. — Н. Чой, прес.; Н. Кендзерський, кас.; В. Манзіл, секр.

БЕТЛЕГЕМ, ПА. Подаємо до відомості всім членам від. 288, що звичайні збори відбулися в неділю, 24 січня, в годині 2-їй пополудні. На тих зборах буде вибір делегата на 19-ту конвенцію У. Н. Союзу. Кожний член повинен прийти на ці збори, щоб дати голос на того конвенційного делегата, що йому обстоє членські справи на конвенції. — Іван Малицький, секр.

Улас Самчук.

ВІЙНА І РЕВОЛЮЦІЯ

Друга частина «ВОЛИН».

Середух забороняється. Авторські права встержені.

(105)

«Але я чомусь хочу бачити Вас не такими, як усі. Ви моя та, яку я вибрав собі для сповіді. Мені здається, що Ви мусіли чомусь зрозуміти мене, або бодай не відважитися підняти камінь, щоб кинути на мене за мою любов. Я є надто молодий. Так. Це знає вський і це не гріх. Але думаю, що я вже маю право вимагати чогось від життя. Бож хіба я ніщо? Хіба не подобається Вам оце, що пишу? Хіба це не правда? Хіба не зворушує воно Вас, не хвилює, не викликає у Вас особливих думок, яких Ви напевно не думаєте, сидючи за Вашою машиною? Правда! І Ви не дивуйтеся, що я дещо комусь поведився. Люди, що сильно люблять землю, батьківщину і щоб то не було, завжди дещо комічні. Некомічні лиш ті, які так само не можуть бути комічними, як риби не можуть бути гарячими. Це правда. Впродовж довгих ночей, днів думав я про свою велику любов. І от пишу Вам про неї. Давіться і... (за-креслив). Я не знаю, що дивіється. Все одно що. Я боюся тільки одного: Ви напевно покажете цього листа комусь... А цеж не мусить бути. Як можна сміятися чи кпини собі з моїх

слів, стрічок чи ком, коли в Вас не такими, як усі. Ви моя та, яку я вибрав собі для сповіді. Мені здається, що Ви мусіли чомусь зрозуміти мене, або бодай не відважитися підняти камінь, щоб кинути на мене за мою любов. Я є надто молодий. Так. Це знає вський і це не гріх. Але думаю, що я вже маю право вимагати чогось від життя. Бож хіба я ніщо? Хіба не подобається Вам оце, що пишу? Хіба це не правда? Хіба не зворушує воно Вас, не хвилює, не викликає у Вас особливих думок, яких Ви напевно не думаєте, сидючи за Вашою машиною? Правда! І Ви не дивуйтеся, що я дещо комусь поведився. Люди, що сильно люблять землю, батьківщину і щоб то не було, завжди дещо комічні. Некомічні лиш ті, які так само не можуть бути комічними, як риби не можуть бути гарячими. Це правда. Впродовж довгих ночей, днів думав я про свою велику любов. І от пишу Вам про неї. Давіться і... (за-креслив). Я не знаю, що дивіється. Все одно що. Я боюся тільки одного: Ви напевно покажете цього листа комусь... А цеж не мусить бути. Як можна сміятися чи кпини собі з моїх

слів, стрічок чи ком, коли в Вас не такими, як усі. Ви моя та, яку я вибрав собі для сповіді. Мені здається, що Ви мусіли чомусь зрозуміти мене, або бодай не відважитися підняти камінь, щоб кинути на мене за мою любов. Я є надто молодий. Так. Це знає вський і це не гріх. Але думаю, що я вже маю право вимагати чогось від життя. Бож хіба я ніщо? Хіба не подобається Вам оце, що пишу? Хіба це не правда? Хіба не зворушує воно Вас, не хвилює, не викликає у Вас особливих думок, яких Ви напевно не думаєте, сидючи за Вашою машиною? Правда! І Ви не дивуйтеся, що я дещо комусь поведився. Люди, що сильно люблять землю, батьківщину і щоб то не було, завжди дещо комічні. Некомічні лиш ті, які так само не можуть бути комічними, як риби не можуть бути гарячими. Це правда. Впродовж довгих ночей, днів думав я про свою велику любов. І от пишу Вам про неї. Давіться і... (за-креслив). Я не знаю, що дивіється. Все одно що. Я боюся тільки одного: Ви напевно покажете цього листа комусь... А цеж не мусить бути. Як можна сміятися чи кпини собі з моїх

слів, стрічок чи ком, коли в Вас не такими, як усі. Ви моя та, яку я вибрав собі для сповіді. Мені здається, що Ви мусіли чомусь зрозуміти мене, або бодай не відважитися підняти камінь, щоб кинути на мене за мою любов. Я є надто молодий. Так. Це знає вський і це не гріх. Але думаю, що я вже маю право вимагати чогось від життя. Бож хіба я ніщо? Хіба не подобається Вам оце, що пишу? Хіба це не правда? Хіба не зворушує воно Вас, не хвилює, не викликає у Вас особливих думок, яких Ви напевно не думаєте, сидючи за Вашою машиною? Правда! І Ви не дивуйтеся, що я дещо комусь поведився. Люди, що сильно люблять землю, батьківщину і щоб то не було, завжди дещо комічні. Некомічні лиш ті, які так само не можуть бути комічними, як риби не можуть бути гарячими. Це правда. Впродовж довгих ночей, днів думав я про свою велику любов. І от пишу Вам про неї. Давіться і... (за-креслив). Я не знаю, що дивіється. Все одно що. Я боюся тільки одного: Ви напевно покажете цього листа комусь... А цеж не мусить бути. Як можна сміятися чи кпини собі з моїх

слів, стрічок чи ком, коли в Вас не такими, як усі. Ви моя та, яку я вибрав собі для сповіді. Мені здається, що Ви мусіли чомусь зрозуміти мене, або бодай не відважитися підняти камінь, щоб кинути на мене за мою любов. Я є надто молодий. Так. Це знає вський і це не гріх. Але думаю, що я вже маю право вимагати чогось від життя. Бож хіба я ніщо? Хіба не подобається Вам оце, що пишу? Хіба це не правда? Хіба не зворушує воно Вас, не хвилює, не викликає у Вас особливих думок, яких Ви напевно не думаєте, сидючи за Вашою машиною? Правда! І Ви не дивуйтеся, що я дещо комусь поведився. Люди, що сильно люблять землю, батьківщину і щоб то не було, завжди дещо комічні. Некомічні лиш ті, які так само не можуть бути комічними, як риби не можуть бути гарячими. Це правда. Впродовж довгих ночей, днів думав я про свою велику любов. І от пишу Вам про неї. Давіться і... (за-креслив). Я не знаю, що дивіється. Все одно що. Я боюся тільки одного: Ви напевно покажете цього листа комусь... А цеж не мусить бути. Як можна сміятися чи кпини собі з моїх

слів, стрічок чи ком, коли в Вас не такими, як усі. Ви моя та, яку я вибрав собі для сповіді. Мені здається, що Ви мусіли чомусь зрозуміти мене, або бодай не відважитися підняти камінь, щоб кинути на мене за мою любов. Я є надто молодий. Так. Це знає вський і це не гріх. Але думаю, що я вже маю право вимагати чогось від життя. Бож хіба я ніщо? Хіба не подобається Вам оце, що пишу? Хіба це не правда? Хіба не зворушує воно Вас, не хвилює, не викликає у Вас особливих думок, яких Ви напевно не думаєте, сидючи за Вашою машиною? Правда! І Ви не дивуйтеся, що я дещо комусь поведився. Люди, що сильно люблять землю, батьківщину і щоб то не було, завжди дещо комічні. Некомічні лиш ті, які так само не можуть бути комічними, як риби не можуть бути гарячими. Це правда. Впродовж довгих ночей, днів думав я про свою велику любов. І от пишу Вам про неї. Давіться і... (за-креслив). Я не знаю, що дивіється. Все одно що. Я боюся тільки одного: Ви напевно покажете цього листа комусь... А цеж не мусить бути. Як можна сміятися чи кпини

КАСОВИЙ ЗВІТ У. Н. СОЮЗУ за грудень 1936 р.

ПРИХІД:		ВІДПІД:	
Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1.	371.33	175.	147.91
2.	218.05	177.	119.38
3.	218.05	178.	74.26
4.	88.00	179.	215.96
5.	203.29	180.	24.61
6.	27.80	181.	123.88
7.	256.03	182.	180.53
8.	160.03	183.	46.80
9.	198.78	184.	125.12
10.	84.94	185.	90.34
11.	140.36	186.	55.25
12.	65.83	188.	14.82
13.	9.20	189.	35.36
14.	78.92	190.	120.57
15.	35.71	191.	116.91
16.	135.89	192.	40.22
17.	10.51	193.	53.77
18.	212.82	194.	49.72
19.	120.56	195.	38.12
20.	81.58	196.	58.52
21.	40.65	197.	15.65
22.	101.05	198.	31.07
23.	135.86	199.	11.32
24.	38.49	200.	7.91
25.	60.04	201.	17.20
26.	104.27	202.	34.69
27.	167.65	203.	12.30
28.	66.37	204.	589.85
29.	137.65	205.	22.72
30.	29.12	206.	460.00
31.	89.04	207.	78.95
32.	23.45	208.	28.20
33.	140.50	209.	81.81
34.	105.84	210.	45.40
35.	241.63	211.	178.44
36.	129.88	212.	53.72
37.	21.58	213.	340.77
38.	37.19	214.	44.94
39.	164.13	215.	26.10
40.	84.95	216.	46.90
41.	133.48	217.	415.98
42.	278.01	218.	291.21
43.	29.91	219.	134.34
44.	35.91	220.	194.76
45.	36.50	221.	589.37
46.	22.50	222.	15.07
47.	190.90	223.	294.79
48.	60.20	224.	31.97
49.	113.21	225.	18.12
50.	98.57	226.	147.78
51.	35.30	227.	64.76
52.	52.38	228.	193.04
53.	166.30	229.	173.07
54.	141.53	230.	25.31
55.	160.45	231.	63.09
56.	158.45	232.	99.55
57.	29.14	233.	131.34
58.	109.88	234.	167.48
59.	267.50	235.	241.88
60.	103.50	236.	114.55
61.	255.31	237.	288.50
62.	119.50	238.	32.20
63.	193.51	239.	88.04
64.	23.10	240.	139.84
65.	89.67	241.	63.60
66.	270.39	242.	24.28
67.	15.58	243.	101.93
68.	63.27	244.	255.30
69.	95.66	245.	63.32
70.	28.96	246.	43.11
71.	167.88	247.	17.79
72.	429.61	248.	215.19
73.	73.03	249.	68.41
74.	140.17	250.	82.64
75.	21.69	251.	106.03
76.	34.63	252.	75.76
77.	155.90	253.	47.18
78.	190.36	254.	37.38
79.	57.26	255.	26.04
80.	123.01	256.	49.63
81.	275.39	257.	21.84
82.	200.19	258.	59.65
83.	17.61	259.	63.92
84.	28.53	260.	31.04
85.	263.68	261.	98.23
86.	355.56	262.	93.13
87.	20.59	263.	98.39
88.	60.68	264.	38.26
89.	293.59	265.	206.58
90.	40.00	266.	82.37
91.	152.60	267.	33.44
92.	137.24	268.	153.25
93.	177.89	269.	176.82
94.	88.48	270.	91.73
95.	46.99	271.	324.93
96.	523.47	272.	159.46
97.	108.34	273.	25.56
98.	258.97	274.	24.06
99.	195.48	275.	181.64
100.	261.60	276.	84.64
101.	44.09	277.	222.70
102.	96.82	278.	128.44
103.	141.04	279.	68.77
104.	11.59	280.	21.09
105.	38.35	281.	35.11
106.	287.81	282.	348.54
107.	76.34	283.	31.16
108.	60.90	284.	62.30
109.	40.96	285.	517.89
110.	57.48	286.	39.42
111.	115.69	287.	187.13
112.	71.55	288.	310.52
113.	36.35	289.	26.95
114.	181.84	290.	78.88
115.	139.80	291.	249.63
116.	56.06	292.	152.46
117.	163.60	293.	65.55
118.	110.49	294.	48.73
119.	54.84	295.	62.09
120.	85.31	296.	36.29
121.	180.41	297.	68.73
122.	6.22	298.	114.78
123.	35.98	299.	48.23
124.	335.73	300.	68.85
125.	25.42	301.	14.86
126.	159.01	302.	64.03
127.	243.50	303.	13.88
128.	100.58	304.	25.96
129.	126.28	305.	304.47
130.	178.92	306.	87.81
131.	196.84	307.	134.82
132.	88.74	308.	56.61
133.	80.23	309.	115.13
134.	84.04	310.	77.65
135.	93.05	311.	55.52
136.	16.04	312.	69.93
137.	28.97	313.	156.42
138.	62.65	314.	92.50
139.	151.74	315.	128.14
140.	494.58	316.	52.62
141.	31.89	317.	24.47
142.	56.00	318.	6.90
143.	38.76	319.	108.47
144.	143.91	320.	43.07
145.	94.00	321.	86.00
146.	39.98	322.	119.32
147.	445.02	323.	211.22
148.	104.36	324.	51.87
149.	8.42	325.	225.86
150.	256.37	326.	23.01
151.	73.38	327.	279.90
152.	116.60	328.	67.40
153.	175.98	329.	121.01
154.	75.28	330.	16.67
155.	106.48	331.	181.67
156.	122.71	332.	85.01
157.	30.65	333.	107.05
158.	57.27	334.	128.79
159.	138.07	335.	67.05
160.	200.28	336.	112.33
161.	49.69	337.	46.17
162.	179.64	338.	91.49
163.	101.15	339.	22.63
164.	41.96	340.	16.16
165.	79.42	341.	64.62
166.	33.14	342.	90.62
167.		343.	68.46
168.		344.	144.70

Виплати з фонду запового:

ПРИХІД:		ВІДПІД:	
Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1.	9.45	25.	1.35
2.	12.15	26.	4.95
3.	6.55	27.	70
4.	1.57	28.	8.35
5.	7.45	29.	9.00
6.	2.50	30.	6.25
7.	14.40	31.	6.80
8.	12.60	32.	13.50
9.	2.70	33.	2.30
10.	15.00	34.	8.80
11.	1.35	35.	3.60
12.	10.60	36.	5.63
13.	1.25	37.	1.58
14.	6.30	38.	7.43
15.	3.15	39.	3.60
16.	10.90	40.	11.00
17.	8.78	41.	14.49
18.	1.50	42.	1.80
19.	90	43.	3.40
20.	10.58	44.	2.03

Виплати з фонду адміністраційного:

53.	5.85	225.	1.60	Свобода за Упр. Тижневик	475.
54.	3.38	229.	11.95	Свобода за друки і праці	159.
55.	90	230.	13.28	Платня помічників сят	302.
56.	3.40	231.	5.40	Видатки канцелярські	25.
57.	11.95	232.	5.85	Нагорода за нових членів	916.
58.	2.10	233.	23.15	в 1936 році	
59.	13.05	234.	23.15		
60.	2.93	235.	10.35		
61.	2.70	236.	7.66	Інвестиції:	
62.	8.35	237.	10.80	Інвестовано в правитель-	
63.	16.88	238.	8.55	ствених фондів	5,000.
64.	8.55	239.	19.13	Позички членам на грамо-	
65.	12.85	241.	90	ти Т. 2.	79.
66.	1.15	242.	9.45	Разом	\$15,847.
67.	6.53	243.	9.00		
68.	90	244.	1.58		
69.	2.70	245.	6.75	ЗІСТАВЛЕННЯ.	
70.	7.65	246.	2.25	Готівка з кінцем листопа-	
72.	5.15	247.	11.70	ду 1936 р. остала	\$60,033.
73.	4.05	248.	4.70	Прихід за грудень	14,799.
74.	45	250.	1.35	Разом	\$74,833.
75.	8.55	251.	7.00	Розхід за грудень	15,847.
76.	15.07	252.	3.60		
77.	5.62	253.	1.35	Готівка з кінцем грудня	
78.	5.10	254.	6.75	1936 р. остає	\$58,985.
79.	90	255.	3.60		
80.	2.22	256.	4.30		
81.	5.95	257.	1.58		
82.	4.30	258.	5.40	Стан чинний:	
83.	9.70	260.	1.15	Готівка	\$ 58,985.
84.	1.35	261.	3.35	Моргеджі	173,514.
85.	17.55	262.	1.50	Бонди	109,765.
86.	6.75	263.	2.05	Реальності	56,650.
87.	9.90	265.	2.48	Позички	104.0
88.	2.48	266.	4.05	Разом	\$399,019.
89.	2.25	267.	2.95		
90.	17.32	268.	4.73	Стан довжний:	
91.	19.35	269.	2.25	Фонд помертвний	\$293,123.
92.	1.00	270.	12.20	Фонд адміністраційний	105,896.
93.	1.35	271.	5.20	Разом	\$399,019.
94.	14.40	272.	1.80		
95.	4.95	273.	2.70		
96.	8.10	274.	4.73		
98.	3.40	275.	4.50		
99.	14.65	276.	20.48		
100.	3.60	277.	10.80		
102.	27.90	278.	2.50		
103.	4.28	279.	1.80		
104.	8.10	280.	4.30		
105.	11.47	281.	5.18		
106.	10.58	282.	16.88		
107.	2.30	283.	9.00		
108.	3.60	284.	90		
109.	5.63	285.	50		
110.	2.70	286.	3.83		
112.	10.30	288.	12.38		
113.	4.73	289.	3.60		
114.	5.20	290.	2.25		
115.	1.65	292.	27.22		
116.	7.00	294.	3.15		
117.	1.58	295.	2.92		
118.	1.15	296.	9.70		
120.	10.15	297.	2.25		
121.	12.83	298.	1.15		
122.	1.60	300.	7.20		
123.	6.10	301.	5.65		
124.	6.30	303.	2.92		
125.	6.08	305.	3.85		
126.	3.60	306.	70		
127.	7.88	307.	1.80		
128.	1.35	308.	2.25		
129.	70	309.	1.35		
130.	19.13	310.	2.52		
132.	5.20	311.	1.15		
133.	3.15	312.	4.95		
134.	9.50	314.	1.60		
136.	15.30	315.	22		
137.	11.03	316.	9.68		
139.	4.28	317.	3.60		
140.	6.55	318.	9.00		
141.	45	319.	5.05		
142.	16.65	320.	4.75		
143.	3.60	321.	5.85		
144.	2.05	322.	1.35		
145.	5.80	323.	7.90		
146.	5.63	324.	5.40		
147.	27.90	325.	3.60		
148.	3.38	326.	7.43		
149.	2.70	327.	3.40		
150.	10.60	328.	1.35		
151.	13.05	329.	25		
152.	1.40	330.	10.60		
154.	50	331.	5.40		
155.	20.70	332.	7.03		
156.	11.05	333.	3.40		
157.	13.50	334.	8.33		
159.	4.73	335.	2.50		
160.	3.85	336.	15.30		
161.	9.25	337.	25		
163.	4.28	338.	13.30		
164.	19.60	339.	5.35		
165.	3.60	340.	1.80		
167.	4.05	341.	1.20		
168.	4.05	342.	17.55		
169.	25	344.	2.03		
170.	9.68	345.	7.45		
171.	7.65	347.	9.00		
172.	9.90	349.	5.90		
173.	4.05	350.	1.15		
174.	4.50	351.	4.95		
175.	6.10	352.	68		
177.	90	354.	4.75		
178.	3.60	355.	2.48		
179.	13.15	357.	3.50		
181.	50	359.	8.10		
182.	6.10	361.	47.95		
185.	30.00	362.	9.25		
186.	1.85	363.	12.38		
188.	4.55	364.	15.30		
189.	1.15	365.	4.73		
191.	5.45	366.	3.83		
192.	8.10	368.	50		
193.	2.25	367.	12.15		
194.	1.50	369.	12.15		
196.	3.15	370.	5.85		
197.	68	371.	9.75		
198.	2.95	373.	3.15		
200.	14.63	374.	3.38		
201.	3.15	375.	8.78		
204.	54.45	377.	1.35		
205.	3.45	378.	2.48		
206.	27.45	379.	8.55		
207.	2.48	381.	1.35		
208.	45	383.	13.05		
209.	1.35	384.	7.85		
210.	1.13	385.	10.35		
211.	10.80	386.	4.05		
212.	90	388.	13.28		
213.	13.50	390.	7.20		
214.	2.70	392.	1.80		
217.	17.33	396.	5.55		
218.	9.23	400.	12.85		
219.	4.50	401.	1.80		
220.	9.45				

З місячних вкладок	\$2,295.75
Процент від моргеджі	1,265.76
Процент від фондів	135.85
Процент з банків	73.37
Рент від реальності	3,979.89
Процент від позичок Т. 2.	4.74
Сплати моргеджі	1,929.13
Продаж фондів	5,000.00
Заробок на фондах	117.15
Разом	\$14,799.44

РОЗХІД.

Виплати помертвних заповіт по бл. п.:	
в. 76 Пристают Дмитро	346.00
в. 82 Лиска Григорій	306.00

Інші виплати з фонду помертвеного:

Грошові звороти Т. 2.	28.00
Перенос резерви за членів перемисаних з Мол. Деп. до старших (821 членів)	8,210.00

3

УВАГА!  КОГУС, Н. І. УКРАЇНСЬКА ГРОМАДА С В С

НАВІТЬ НАЙБІЛЬШЕ ХОРІ НЕ ПОВИННІ ТРАТИТИ НАДІЮ

ЗДОРОВ'Я МОЖНА ВІДЗНАЙТИ ТАКОЖ БЕЗ ЛІКІВ І ОПЕРАЦІЙ.

СПЕЦІАЛЬНИЙ ІНСТРУМЕНТ НЮРАКАЛАМЕТЕР МАС НЕОЦІНЕНЕ ЗНАЧЕННЯ ДЛЯ ВСІХ ХОРИХ

Цей незвичайно чуткий інструмент проникає усі частини людського організму і сечас виказує, де і в чім лежить причина хвороби. Болі в голові, болі в животі, кишках, недокровність, параліч, ревматизм, нервозність, колечення в кінцівках і колінах, безсонність, брак апетиту, оніміння, загальне ослаблення і почування сталої втоми, усі ці недомогання жінкам властиві, і т. д. — це все симптоми (знаки) хворого організму. Найважливіша річ полягає в тім, щоб виявити і усталити остаточну причину, яка витворює і викликає хворобливі симптоми.

Тому всі, що підпадали на здоров'я, без різниці, чи їх хвороба тримає довго чи коротко, і без різниці, якою назвою їх хвороба називають — нехай будуть доброї думки, з найгірших припадків можна повернути назад до здоров'я, коли роззнається докладно дійсну, остаточну причину хвороби.

Ті, що терплять на так звані „невидимі“ або „безнадійні“ недомогання, нехай не попадають в занепад в ратування свого здоров'я — але ще раз нехай спробують.

Будуть трактовані в спосіб відповідей і чесний, бо є річчю переконаною, що природні методи є найкраще відповідні до відзнак хвороби. Ті, що терплять на недомогання, які можна бачити оком (рани, ревматизм, параліч, і т. д.), також нехай ще раз спробують.

Не мусять платити за службу, доки не буде наглядно, що полєкша в їх здоров'я наступила.

Офіс д-ра Мілера посідає інструмент „Нюракаламєтер“, що виконує так важку роботу при усталюванні у хворих остаточної причини, яка їх хворобу спричинила.



В останніх роках я сильно підупав на здоров'я і дуже терпів. Болі в кінцівках і плечах — також сталі болі в животі дуже мене обезсилювали. З часом зробилися так прикрі, що я не міг працювати і мусів гадати лікарської допомоги. Я не швидко гроша, щоб рятувати здоров'я і радився багатьох лікарів. В одному місці було мені сказано, що терпію на ревматизм, в другому місці я довідався, що моя хвороба зовсім сінтєтична та що крім цього маю рани в кишках. Вкінці радили мені удатися до шпиталю, тому, що стан мого хвороби вимагає довгого і старанного лікування.

В останній хвилі — за радою знайомих — я удався ще до д-ра Мілера. Він оглянув мене докладно і узяв під свою опіку. Я виконував усі поручення д-ра Мілера і виводив усі мої недомогання усталили і чую себе здоровим, як давніше перед хворобою.

Ці посвідчення пишу і даю мою фотографію з власної волі. Почуваюся до вдячності д-ра Мілера і хотів би допомогти іншим хворим людям, подаючи до публічної відомості це, що я сам досвідчив на власній особі.

ЯН РУДЗІНСЬКИЙ,
Box 147, Pine Island, N. Y.

Моя хвороба була дуже утяжливим і апетита і здавалося мені, що вже ніколи не відзнаюся здоров'я. На протязі останніх 5 літ сталося в мене на тиснення і колечення в кінцівках і на тяжкий відділ. Я старанно виконувала усі ради і вказівки лікарів і всіх хворобу лікувала — однак без результату.

Довідавшись про д-ра Мілера — швидко я поїхала поспробувати його природного методу. Цим разом я не завелася в моїх надіях. Завдяки надзвичайній методі д-ра Мілера і його старанням — у зглядю недовгим часі я позбулася моїх ріжких недомогань і відзнаюся здоров'я.

МАРІЯ МАЗУРЧИК,
180 Wilton Avenue, Newark, N. J.

Мене довго мучили ревматичні болі, завороти голови, жодяку недомогання і ослаблення цілого організму.

Поряди багатьох докторів і всіх ліків не помагали. До д-ра Мілера я зголосилася, коли вже ледви на ногах могла вдержатися. Під опікою д-ра Мілера і завдяки його природному методу я у зглядю недовгим часі позбулася тяжкої хвороби і тепер чуюся зовсім здорова.

ЕТЕЛЬ ДОРОЖАН,
41 Hillside Place, Newark, N. J.

Я є чоловік у силі віку, однак безупинні болі голови, болі в ногах і плечах, недомогання в животі, упертий кашель і безсонні ночі так дуже нашкодили моєму здоров'ю, що я страждав охоту до життя і думав, що для мене нема вже рятунку. Лікарі приписували мені різні ліки, позаливали одні радили мені йти до шпиталю, інші бачили одиникий рятунку для мене в операції. Вкінці я поїхав у цілковиту занепад щодо усього і мучився з дня на день.

Коли я довідався про д-ра Мілера — я зголосився до нього з останньою одрібною надією. Це було для мене щаслива хвиля.

Я осталися під старанною опікою д-ра Мілера і вже від самого початку я завваив дуже швидке поліпшення в моєму здоров'ю. Нині я чуюся зовсім здоровий і сильний — усі давні недомогання усталили і починаю новий період життя.

Тому сердечно дякую д-рові Мілерові за велику працю і за його старання, при допомозі яких я відзнаюся здоров'я. Також я йому дуже вдячний за цінні поради і вказівки — про які давніше я від нікого не чув — як поспівати в будучності, щоб удержатися при тривалому здоров'ю.

МІХАЙ КАПЕЛЬ,
106 Belmont Avenue, Newark, N. J.

Від трьох літ я відчував безупинно сильні болі в хребті і в правій нозі. Лікарі означили мою хворобу назвою сінтєтична і на їх поручення я піддався операції. Однак після операції болі не усталили — надалі я осталися хворим чоловіком. Розстроєний довго хворобою і розчарований в надії виздоровлення, я вчитався природного методу д-ра Мілера, завдяки якому багато хворих людей відзнаюся здоров'я. Сейчас я удався до офісу д-ра Мілера і по кількох тижнях примінення його природного методу я позбувся усіх попередніх болів і чуюся тепер зовсім здоровим.

Про мій досвід подано до відома людям, які потребують допомоги в їхньому здоров'ю. Щоб довідалися, як це було з мною, та щоб і ви спробували доброї методи д-ра Мілера, який я завдаю поверт до цілковитого виздоровлення.

ДЖОРДЖ ЗОФЧАК,
6 Christopher Street, Carteret, N. J.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАСІ.

ГЛІВІНГ, В. ВА.

На інвалідів та визвольну боротьбу.

Заходом К. Ландяка і К. Медведя влаштовано в нашій громаді дитячу програму, в користь інвалідів і визвольної боротьби. Чистий дохід виносив \$21.67 і ті гроші призначено по половині на вище подані цілі та вислано їх до Обеднання. Належить признати тим усім родичам, що послали своїх дітей на проби й у такий спосіб причинились до успіху.

М. М.

ГОЛИЙОК, МАСС.

Коляда на Рідну Школу.

На річний зборх тов. ім. Тараса Шевченка, від 52 У. Н. Союзу, по викінченні відділових справ порушено справу коляди на Рідну Школу. Як у минулих роках, так і цього року знайшлися охочі члени піти з колядою, а саме, Д. Хрущалик, С. Клемик і І. Вавришин. Щоб відвідати якнайбільше родичів, члени запросили В. Грибика, щоб поїхав з ними своїм автомобілем. Разом з колядою \$41 і ті гроші вислано через Обеднання на Рідну Школу. Коляду зложили: О. Бабій і Т. Шевчук по \$2; П. Шевчук і М. Гулейчук по \$1.50; по \$1: С. Клемик, І. Процишин, Д. Хрущалик, І. Вавришин, З. Вавришин, В. Грибик, В. Бурко, В. Е. Коваль, С. Шевчук, Гедина Шевчук стар., П. Фуйчак, Н. Смачук, В. Затарка, О. Дубчак, М. Федорів, Н. Околіта, В. Восик, Д. Харко, І. Малик, Д. Шабан, Г. Приступа, Т. Курман, Б. Заїць, В. Федора, І. Бордюнок, М. П. Васильчук, по 50 ц: С. Загайкевич, В. Соїка, Ю. Дзвінник, С. Процишин, З. Хрущалик, І. Рабєць, М. Клемик, П. Доскоць, М. Гринюк, М. Провода, Г. Догань, І. Шило, П. Микитюк, Б. Дорпен. На Рідних Землях заборононо колядувати, тому ми тут в Америці повинні цього року коляду подвоїти.

І. Вавришин, секр.

ММВОКІ, ВІС.

На інвалідів.

Тов. ім. Івана Франка, від 103 У. Н. Союзу, відбувало 19 грудня річні збори й при тій нагоді члени зложили на інвалідів \$5.15. Жертували: П. Стецик, А. Ковтун, М. Адамчук і П. Гарасимович по \$1; Н. Петричка 50 ц; М. Сенків 40 ц; Б. Оришин 25 ц. Гроші вислано через Обеднання.

Н. Кудринський.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА.

Дня 18-го січня 1937 р. померла в 47-мім році життя **КАТЕРИНА НАСТАСЬКА**. Покинїла оставила мужа Василя й шестеро дітей. Похоронний обряд відбудеться в українській кат. кафедрі, в четвер, дня 21. січня 1937 р., в годині 9-тій рано, з похоронного заведення Насевича, Френклін, 1. Бравн вул., Філадельфія, Па.

На похорон запрошуеться родина, приятелів і знайомих. (Огол.)

Вічна Пам'ять.

СИРАКІОЗ, Н. П.

На народні цілі.

З нагоди Семого Конгресу Обеднання тов. Укр. Січ, від 282 У. Н. Союзу, жертвувало зі своєї каси та переслало до Обеднання \$5.

Ліля Каменюк, секр.

PAIN-EXPELLER

Звільняє себе від хлопотливих болів невардліл

ПЕІН-ЕКСПЕЛЛЕР

35 ц. і 70 ц. у всіх аптеках.

WORLD FAMOUS LINIMENT

ДРІБНІ ОГЛОШЕННЯ

ПОШУКУЮ СВОГО СИНА
МИХАЙЛА МІХОЩКОГО,
(син Марія Микої), літ 22. Має перебувати в „Лонг Авленд, Н. П. Хай зголоситись, особисто до адміністрації „Свободи“ по лист. 15-6 Юлія Млюшник.

НА ПРОДАЖ ДЕЛІКАТЕСЕН І ГРОСЕРІЯ.

Продаю дешево з важкої причини, бізнес добрий і стійким огриттам. Добра нагода для кожного купця. Голоситесь до: 12-5

CANDY STORE,
609 E. 11th St., New York City.

КОСТЮМИ.

Повідомяю всіх своїх Костюмерів, що я дальше займаюся випозичуванням костюмів до ріжких представлень, Фейєрської ночі й маскових балів по дуже уміркованій ціні. Звертайтесь до мене на таку адресу. 299,01-

Mrs. E. M. UNORCHAK,
325 York St., Jersey City, N. J.
Phone: Bergen 3-7381-W.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,
ХІРУРГ І АКУШЕР

321 E. 18th STREET,
Between 1st and 2nd Avenues,
NEW YORK, N. Y.
Tel. GRAMERCY 5-2410.

Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

БОЛІ НІГ.

Рани на ногах, одухлі ноги, набрялі жила, болячі ноги, флебіт (запалення жил), напухлі або болячі коліна чи кісточки і ревматичні ноги успішно лікуємо новими європейськими методами без операції.

Офісові години: щоденно від 2 до 6, в поєднанні і четверга від 2 до 6.

L. A. BENLA
320 W. 86 St., New York City.
Близько Бродвею.
ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СПЕЦІАЛІСТ
ГОВОРИМО ПО УКРАЇНСЬКИ.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНІМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ
В BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK І ОКОЛИЦІХ
129 E. 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel. Orchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL:
707 PROSPECT AVENUE
(cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.
Tel. Ludlow 4-2568.

Dr. JOSEPH MILLER, D.C., Ph.C., 34 PARK PLACE, NEWARK, N. J.
(напроти стації HUDSON TUBES)
PHONE: MITCHEL 2-0773.

ОФІСОВІ ГОДИНИ: Від 9 рано до 8 ввечір. В неділі і свята за попереднім умовленням.

Як їхати: В Ньюарку усі автобуси з написом HUDSON TUBES доїздять впрост до місця офісу; стріт-карт TERMINAL доходить один блок від місця, де є офіс. З Нью Йорку HUDSON TUBES з CORTLAND ST. — 20 минут — з 33 вулиці і 6 евені — 30 минут.

Марійка вийшла на прохід із своєю приятельською Евфрозіною.

— Бачиш он там що лавку? Я там зірвала мої заручини.

— Ах, то мусіла бути дуже драматична сцена.

— Деж там! Він не прийшов тоді, а я переждала пів години й опісля відійшла.

— Можеб ви мені позичили вісімсот доларів.

— Навіщож вам аж так багато грошей?!

— Хочу вкінці сплатити мої довги. Я рад би вже раз скінчити з ними!

— Що ви на правду думаете, коли так всенний день сидите над рікою і ловите рибу?

— Думаю собі: „Ах, колиб так якась схотіла зловитися!“

— Так. А коли вже яка зловилася, то що тоді думаете?

— Тоді думаю: Ага!

ТАРЗАН І ЛЮДИ-ЛЕОПАРДИ.



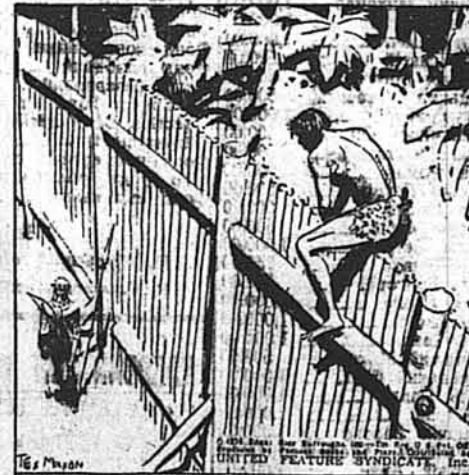
„Вперед! Вперед!“ — накликав Тарзан своїх воїнів, немов сто чортів гналося за ними. Фактично чорні воїни почувалися на території людей-леопардів наче у царстві Сатани. Вони знали, що раз знайшовшись тут, їх може врятувати і вивести звідсіля тільки проворність Тарзана. Тому вони слухали його свято й старалися виконувати кожне його слово.



По довгий мандрівці Тарзан зі своїми дійшов до високої загороди, що виділяла серед старезних дерев. „Ось це“, сказав він, вказуючи рукою, „є село людей-леопардів. У ньому живуть вояки їх організації і стережуть входу до самого замку. Щоб дістатися до замку, треба наперед здобути це село“. Тарзан на хвилину змовчав, щоб дати чорним час зрозуміти, про що йде.



„Загорода дуже сильна і висока, Ми не будемо всіля перескочити її, щоб дістатися до середини“, заговорив один з привижних. „Я є Музімо, духопікун“, відповів Тарзан торжественно. „Я відчиню брами. А тоді ви мусите увійти до середини і боротися з людьми-леопардами. Я, Музімо, поведу вас до першої побіди“. Чорні, покійно поспускали голови.



Не очікуючи їх формальної згоди, Тарзан скочив на паркан і в одній секунді опинився на верху його. Здавалося, що його підняла якась невидима сила. Це ще більше впевнило чорних, що він є справді духом. Зрештою, хіба Тарзан не наражався все перший на небезпеку? Сидячи на паркані, Тарзан слідував за сторожем внизу, що проходжувався, не прочуваючи небезпеки.